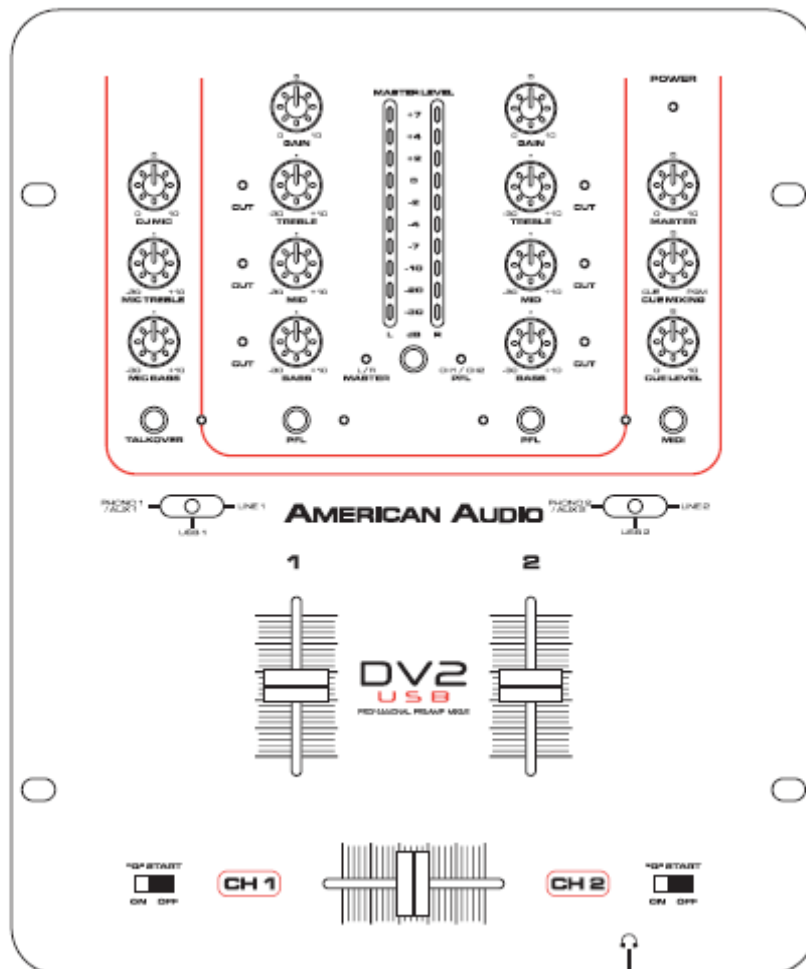


# AMERICAN AUDIO



## DV2 USB

### Table de mixage préampli professionnelle

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu)

## Sommaire

DÉBALLAGE .....	3
INTRODUCTION.....	3
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION .....	3
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION .....	4
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES.....	5
INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE.....	5
COMMANDES ET FONCTIONS.....	6
INTERFACE AUDIO USB .....	11
TABLE MIDI .....	13
CONFIGURATION TYPIQUE DE LA TABLE DE MIXAGE.....	15
ENTRETIEN .....	16
SPÉCIFICITÉS.....	17
ROHS - Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement .....	19
DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques.....	19

## DÉBALLAGE

Chaque DV2 USB a été minutieusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé.

## INTRODUCTION

### Introduction :

Nous vous remercions d'avoir choisi la table de mixage DV2 USB d'American Audio®. Cette table de mixage est témoin de l'engagement continu que nous avons pris American Audio à vous apporter les produits audio de la meilleure qualité possible au meilleur prix. La DV2 USB vous offre un an de garantie limitée ! Veuillez lire ce manuel et en comprendre le contenu avant d'essayer de mettre en marche votre nouvelle table de mixage. Ce manuel contient d'importantes informations concernant le bon usage en toute sécurité de votre table de mixage.

### Service clientèle :

Si vous venez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web [www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu) ou par e-mail à [support@americanaudio.eu](mailto:support@americanaudio.eu)

**Attention !** Il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur dans cette table de mixage. N'essayez pas de la réparer vous-même sans l'avis préalable d'un technicien agréé American Audio. Si vous venez à tenter toute réparation, la garantie constructeur en serait annulée. Si votre table de mixage devait être envoyée en réparation, veuillez vous mettre en rapport avec le service clientèle American Audio®.

**Ne jetez pas le carton d'emballage avec les débris domestiques. Pensez à recycler !**

## PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Veillez à bien connecter les câbles avant de raccorder votre table de mixage à une source d'alimentation électrique. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation soit en position « OFF » avant de connecter les autres appareils à la table de mixage. Tous les faders (atténuateurs) et le volume doivent être positionnés sur zéro ou minimum avant la mise sous tension de celle-ci. Si elle a été soumise à de fortes fluctuations de températures (par exemple après transport), ne la mettez pas immédiatement en marche. La condensation de l'eau en résultant pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température de la pièce.

### Conditions d'utilisation :

- Lors de l'installation de cette table de mixage, veuillez vous assurer qu'elle n'est pas exposée à des températures extrêmes, de l'humidité ou de la poussière !
- Évitez tout danger en ne laissant traîner aucun câble.
- Ne faites pas fonctionner cette table de mixage dans un environnement trop chaud (plus de 30°/100°F) ou trop froid (moins de 5°C/40°F).
- Gardez l'unité hors des rayons directs du soleil ou loin des radiateurs.
- Ne faites fonctionner cette table de mixage qu'après vous être familiarisé avec celle-ci. Ne laissez aucune personne non qualifiée faire fonctionner cette table de mixage. La plupart des dommages résultent d'une utilisation non professionnelle de l'appareil !
- Utilisation réservée aux adultes : veuillez à tenir les enfants à l'écart de l'unité.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique locale est adaptée à celle requise pour la bonne utilisation de l'appareil.

## PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

- Déconnectez de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.
- N'essayez pas de réparer l'unité vous-même. Il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur.
- Veillez à ne jamais brancher cette table de mixage à un module gradateur.
- Assurez-vous de monter cette table de mixage dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous de bien laisser un espace de 6" (15 cm) entre l'unité et le mur.
- N'essayez pas de faire fonctionner cette table de mixage si elle est de quelque façon endommagée.
- Ne faites jamais fonctionner cette table de mixage si son couvercle a été ôté.
- Pour réduire le risque de décharges électrique ou d'incendie, n'exposez pas cette table de mixage à la pluie ou l'humidité.
- Cette table de mixage n'est conçue que pour un usage intérieur l'utiliser en extérieur entraînerait l'annulation de toute garantie.
- Lors de longues périodes de non utilisation de cette table de mixage, veillez à la déconnecter de l'alimentation principale.
- Veillez à monter cette table de mixage sur un support stable et sécurisé.
- Protection des cordons d'alimentation : les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.
- Entretien : L'unité doit être nettoyée exclusivement selon les recommandations du fabricant.
- Chaleur : L'unité doit être placée loin des sources de chaleur telles que radiateurs, ventilation à air chaud, cuisinière, ou autre appareil ménager produisant de la chaleur (y compris les amplis).
- Assurez-vous de garder le carton d'emballage au cas où vous devriez renvoyer la table de mixage pour dépannage.
- Veuillez lire toutes les consignes avant d'essayer de faire fonctionner votre table de mixage. Veuillez à garder toute la documentation pour référence future.
- Veillez à ne pas renverser d'eau ou d'autre liquide dans ou sur cette table de mixage.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. Veuillez toujours acheminer votre câble d'alimentation hors des lieux de passage.
- Veillez à garder les commandes de gain situées à l'avant de l'unité à leur niveau le plu bas pendant la phase de démarrage initiale afin de prévenir tout dommage sur les enceintes.
- Cette table de mixage ne doit être réparée que par du personnel qualifié quand :
  - A. des objets ou des liquides sont tombés ou ont été renversés sur l'unité ;
  - B. l'unité a été exposée à la pluie ou à l'eau ;
  - C. la table de mixage ne semble pas fonctionner normalement ou montre des signes de fonctionnement anormal.

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Molette de courbe de crossfader réglable
- 2 phono / 2 aux, 2 entrées ligne
- Fader « Q »-Start
- Compatible « Q »-Start (utilisation avec lecteurs CD American Audio compatibles)
- Bouton Rotative Kills - 30 dB pour aigus, médiums et basses pour chaque canal
- Bouton poussoir Kills -30 dB %
- Jack pour casque sortie haute résolution
- Molette de fader de canal réglable
- Interface audio USB 4x4 (sorties/entrées) intégrée
- Pilote Asio compatible PC et Core Audio pour Mac
- Molettes en caoutchouc douces au toucher pour des commandes facilitées
- Signal extrêmement clair par rapport au bruit
- Jack de sortie du signal de commande lumineux
- Bouton Talkover : réduction du gain de sortie canal 15dB +/- 1,5 dB
- Voyant de niveau double fonction stéréo indiquant les niveaux de signaux maître et la pré-écoute PFL (niveau de Pre Fader)
- Contrôle de Split Cue
- Mixage de Cue
- Gains par canal indépendants
- Interface MIDI
- Section égaliseur de micro indépendante

## INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE

American Audio® vous remercie d'avoir acheté ce produit audio de qualité. Pour ceux n'ayant pas le temps de lire l'entièreté du manuel d'utilisation, nous avons compilé ces instructions pour un démarrage rapide. Nous espérons que vous lirez au moins ces instructions afin de vous familiariser avec les commandes de base de l'unité. La DV2 USB fait partie de l'évolution continue de la technologie audio auquel se consacre American Audio. Cette unité a été conçue pour répondre aux besoins standards d'un DJ. Nous avons fait au mieux pour vous présenter un produit des plus fiables sur le marché en utilisant des composants issus des meilleurs matériaux disponibles.

**NIVEAU MASTER :** Utilisez ce niveau pour commander la sortie du volume principal. Pour éviter toute sortie distordue, essayez de maintenir un signal de sortie moyen non supérieur à +4 dB. Un signal supérieur pourrait causer des dégâts à vos enceintes et à votre système. Rappelez-vous qu'un signal distordu provenant de votre table de mixage sera multiplié dans votre système.

**NIVEAU GAIN DE CANAL :** Les niveaux de trim de canal ne doivent pas être utilisés comme commande de volume. Ne jamais utiliser le trim de canal pour définir le volume de sortie. Ces commandes sont utilisées pour faciliter la commande de distorsion. Utilisez ces commandes pour prédéfinir le niveau de votre signal avant le crossfader. Avec vos crossfaders en position maximale, utilisez le niveau trim de canal pour définir un niveau de sortie moyen de +4 dB sur votre compteur de niveau master.

**CASQUE :** Pour éviter tout dommage à votre casque, assurez-vous que le niveau de volume du casque soit sur minimum avant de le brancher. Pour éviter tout dommage sévère d'audition, ne jamais mettre votre casque sans vous assurer au préalable que le niveau casque est au plus bas.

**MICRO :** Le connecteur du micro principal utilise un jack 1/4" asymétrique. Le micro du DJ comporte une commande indépendante du volume. Lors de l'utilisation du micro, quand se produit le retour, essayez alors de réduire le niveau afin de réduire le retour. Toujours positionner les niveaux sur minimum quand vous n'utilisez pas le micro.

**INTERRUPTEUR PHONO / AUX (25) :** Cet interrupteur est utilisé pour commuter entre l'entrée sélectionnée de phono à ligne et vice versa. Les canaux 1 et 2 peuvent commuter entre PHONO/AUX et LIGNE. Les sélecteurs AUX 1 / PHONO 1 et AUX 2 / PHONO 2 se situent sur le panneau arrière.

**CARACTÉRISTIQUE Q-START :** Cette fonction existe lors de l'utilisation conjointe avec un lecteur CD "Q" Start compatible American DJ® ou American Audio®. Lors de l'utilisation avec un lecteur CD compatible, utilisez le crossfader pour démarrer et arrêter le lecteur CD en faisant glisser le crossfader. L'interrupteur ON/OFF "Q" START active la fonctionnalité FADER "Q" START.

**AJUSTEMENT DE LA COURBE DU CROSSFADER :** Cette molette rotative est utilisée afin de modifier le sens dans le lequel fonctionne le crossfader. Le crossfader peut fonctionner selon trois modes différents :

## INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE (suite)

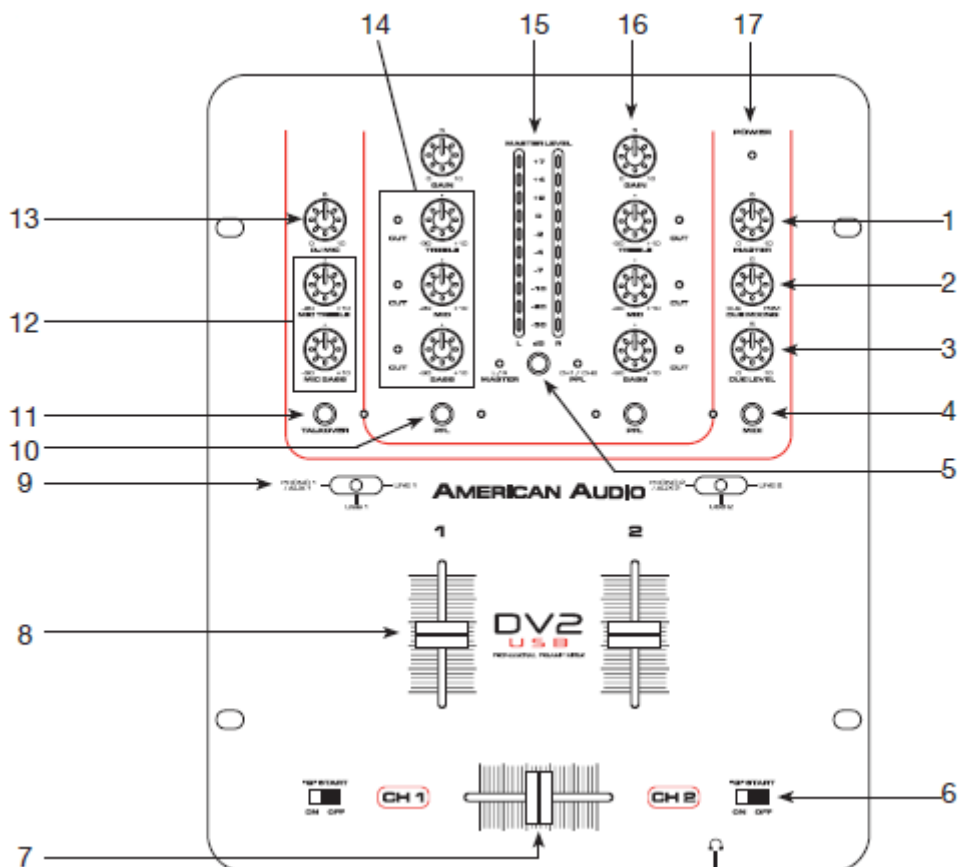
COURBE NORMALE, COURBE RAPIDE et toute variation entre les deux. (La courbe rapide est généralement utilisée pour le scratch crabe).

**AJUSTEMENT DE LA COURBE DES FADERS DE CANAUX :** Cette molette rotative est utilisée afin de modifier le sens dans le lequel fonctionnent les faders de canaux. Chaque canal possède un ajustement de courbe. La courbe des faders est ajustable entre longue et courte ou toute variation entre les deux.

**FONCTION INVERSEMENT :** La fonction des crossfaders et des faders de canaux sera inversée quand l'interrupteur d'inversion sera activé.

## COMMANDES ET FONCTIONS

Panneau supérieur



**1. COMMANDE DE VOLUME MASTER :** Cette molette rotative est utilisée pour commander le niveau de sortie master (volume). Afin d'éviter toute distorsion de la sortie, essayer de maintenir un niveau de signal de sortie moyen de +4 dB. Assurez-vous que la commande de volume soit configurée à zéro avant de mettre l'unité en marche.

**2. COMMANDE DE MIXAGE DE CUE :** Cette molette est utilisée pour sélectionner un canal pour le contrôle. Le signal de contrôle vient du pré-fader. Cela signifie qu'il ne sera pas affecté par les faders de canaux. Vous pouvez contrôler chaque canal individuellement. Connectez votre casque au jack de casque (36). Tournez la COMMANDE DE MIXAGE DE CUE à CUE et sélectionnez le canal de votre choix à l'aide des interrupteurs PFL. Quand vous tournez la COMMANDE DE MIXAGE DE CUE et la placez sur PGM (interrupteurs PFL désactivés), vous pouvez assigner la fonction Cue au signal de sortie de la table de mixage. Si la COMMANDE DE MIXAGE DE CUE est configurée en position centrale, vous pouvez assigner la fonction Cue au signal des deux canaux et au signal de sortie. Avec la COMMANDE DE NIVEAU DE CUE, vous pouvez régler le volume des écouteurs sans modifier le signal de sortie.

**3. COMMANDE DE VOLUME DE NIVEAU DE CUE :** Cette molette est utilisée pour ajuster le niveau du volume de sortie du casque. Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume de casque.

**4. BOUTON MIDI** : Ce bouton active la fonction MIDI.

**5. SÉLECTION DU MODE D'INDICATION DES NIVEAUX** : Ce bouton est utilisé afin de modifier le mode de fonctionnement des *VOYANTS DE NIVEAU (15)*. Quand cet interrupteur est en position Master G/D, le compteur indiquera les niveaux de sortie du master. Quand l'interrupteur est en position PFL CH1 / CH2, le compteur affichera du côté gauche le niveau de prefader du canal 1 et du côté droit le niveau de prefader du canal 2.

**6. INTERRUPTEUR ON/OFF Q-START** : Cette fonction fonctionnera avec un lecteur CD « Q » Start compatible de marque American Audio® ou American DJ®. Lors d'une utilisation avec un lecteur CD compatible, vous pouvez utiliser le crossfader pour démarrer ou arrêter la lecture du CD. L'interrupteur ON/OFF « Q » START active la fonctionnalité FADER « Q » START. Quand la fonctionnalité FADER « Q » START est activée, faire glisser le *CROSSFADER (7)* de gauche à droite va lancer la lecture du lecteur CD connecté ou activer la fonction Cue au Jack de commandes *(21)* situés à l'arrière de l'unité.

Par exemple, branchez un double lecteur CD compatible, connectez aux canaux de la table de mixage 1 et 2, (référez-vous au manuel de votre lecteur CD pour une configuration correcte). Assurez-vous que la fonction FADER « Q » START est activée sur les deux canaux. Faire glisser le crossfader dans sa position la plus à gauche possible va entraîner la lecture sur le lecteur CD 1. Quand le crossfader est déplacé dans sa position la plus à droite, la lecture sur le lecteur CD 2 commence et le lecteur CD 1 revient immédiatement à la position de CUE. Positionnez l'interrupteur ON/OFF sur OFF pour désactiver la fonction « Q » Start et revenir à un fader normal.

**7. CROSSFADER** : Ce fader est utilisé pour fondre les signaux de sortie des canaux un et deux. Quand le fader est dans sa position la plus à gauche possible (canal 1), le signal de sortie du canal 1 est contrôlé par le niveau de volume master. Il en va de même pour le canal 2. Faire glisser le fader d'une position à une autre entraîne la variation des signaux de sortie des canaux 1 et 2 respectivement. Quand le crossfader est en position centrale, les signaux de sortie des deux canaux sont de même niveau.

**8. FADER DE CANAL** : Ces faders sont utilisés pour commander le signal de sortie de n'importe quelle source affectée à des canaux particuliers.

**9. INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE SOURCE** : Cet interrupteur dirige l'audio de la source sélectionnée au canal correspondant. En configurant la source en position USB, vous dirigerez l'audio depuis votre ordinateur à votre table de mixage.

**À noter** : Quand la fonction MIDI est activée, l'interrupteur est désactivé afin d'empêcher toute source d'accident de sélection. En mode MIDI, les sources externes peuvent être dirigées en configurant votre logiciel sur AUX ou audio externe.

**10. BOUTONS PFL (pré-écoute)** : Ces boutons vous permettent d'activer le mode « CUE » d'un canal. Un voyant rouge situé près du bouton PFL brillera quand le mode CUE d'un canal sera activé. Le mode CUE enverra un signal d'entrée du canal au casque. Le niveau de CUE est ajustable par la *COMMANDE DE VOLUME DU CUE (3)*. Assurez-vous que le niveau de CUE soit positionné sur minimum avant de mettre votre casque. Assurez-vous que le *MOLETTE DE MIXAGE DE CUE (2)* soit positionnée sur « CUE » afin d'écouter la source de canal sélectionnée.

**11. BOUTON TALK OVER (COMMANDE DE RÉDUCTION DE LA MUSIQUE)** : Quand il est enfoncé, ce bouton diminuera tous les niveaux de signaux du 15 dB, sauf le niveau du microphone. Un voyant rouge situé près du bouton talk over brillera quand la fonction talk over sera active. En position OFF, tous les signaux resteront à leur niveau normal.

**12. SECTION ÉGALISEURS DU MICROPHONE** : Ces commandes sont utilisées pour ajuster les niveaux de médiums et de basses du microphone. Chaque entrée microphone possède un canal égaliseur indépendant.

**COMMANDE DE MÉDIUMS DU MICROPHONE** : Cette molette est utilisée pour régler les niveaux de médiums du microphone avec un gain maximal de + 10dB ou une décrémentation maximale de - 30 dB. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va diminuer la quantité de médiums appliquée au signal du microphone, la tourner en sens inverse augmentera la quantité de médiums appliquée au signal du signal du microphone.

## COMMANDES ET FONCTIONS (suite)

**COMMANDE DE BASSES DU MICROPHONE :** Cette molette est utilisée pour régler les niveaux de médiums du microphone avec un gain maximal de + 10dB ou une décrémentation maximale de - 30 dB. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va diminuer la quantité de basses appliquée au signal du microphone, la tourner en sens inverse augmentera la quantité de basses appliquée au signal du signal du microphone.

**13. VOLUME MICROPHONE :** Cette molette est utilisée pour régler le volume de sortie du microphone. Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.

**14. ÉGALISEURS DE CANAUX (BOUTONS « ROTATIFS » ET BOUTONS POUSSOIR « KILLS » : COMMANDES DES BASSES / MÉDIUMS / AIGUS) :** Tous les canaux comprennent un égaliseur de canal 3 bandes. Ces commandes sont utilisées pour augmenter ou diminuer les BASSES, MÉDIUMS et AIGUS du signal de sortie.

**COMMANDE D'AIGUS DU CANAL :** Cette molette est utilisée pour régler les niveaux d'aigus d'un canal avec un gain maximal de + 10 dB ou une décrémentation maximale de - 30 dB. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va diminuer la quantité d'aigus appliquée au signal d'un canal, la tourner en sens inverse augmentera la quantité d'aigus appliquée au signal d'un canal.

**COMMANDE DE MÉDIUMS DU CANAL :** Cette molette est utilisée pour régler les niveaux de médiums d'un canal avec un gain maximal de +10 dB ou une décrémentation maximale de - 30 dB. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va diminuer la quantité de médiums appliquée au signal d'un canal, la tourner en sens inverse augmentera la quantité de médiums appliquée au signal d'un canal.

**COMMANDE DE BASSES DU CANAL :** Cette molette est utilisée pour régler les niveaux de basses d'un canal avec un gain maximal de + 10 dB ou une décrémentation maximale de - 30 dB. Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va diminuer la quantité de basses appliquée au signal d'un canal, la tourner en sens inverse augmentera la quantité de basses appliquée au signal d'un canal.

**ÉGALISEUR KILLS À BANDE :** Ces boutons sont utilisés afin de réduire les fréquences aigues, médiums et basses du signal audio entrant. Quand ces boutons ne sont pas enfoncés, le niveau de fréquence sélectionnée est réduit de - 30 dB. Quand un bouton Cut est enfoncé, une LED rouge située directement au-dessus du bouton spécifique brillera, indiquant que la fonction Cut est active. Désengager le bouton Cut annulera la fonction Cut.

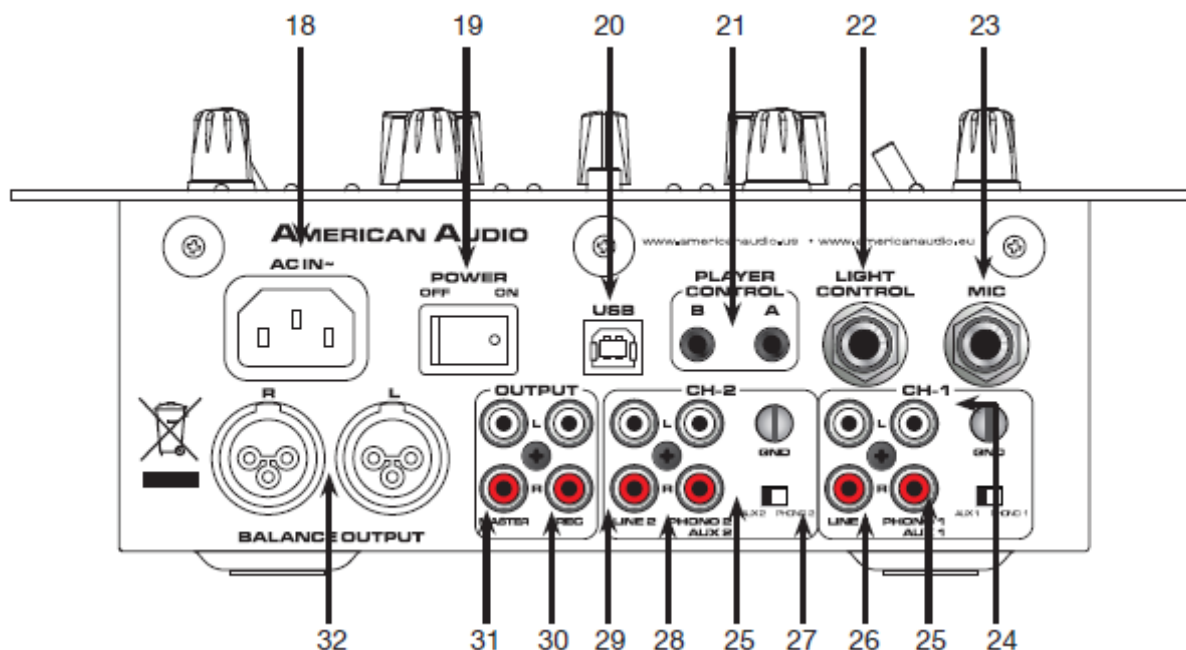
**15. VOYANTS DE NIVEAU :** Les deux voyants LED sont utilisés pour détailler soit le niveau de sortie du master ou soit les niveaux PFL des canaux 1 et 2. Les voyants de niveaux indiqueront directement les modes de fonctionnement de l'INTERRUPTEUR D'ASSIGNATION DES FADERS (5).

**16. COMMANDE DE GAIN DE CANAL :** Cette commande est utilisée pour régler le gain du signal d'entrée de la source audio d'un canal. N'utilisez jamais le gain de canal pour ajuster le volume de sortie d'un canal. Définir correctement le niveau de gain assurera une sortie de signal claire. Pour définir correctement une commande de niveau de gain de canal :

1. Assurez-vous d'avoir positionné le niveau de *commande de volume master* (1) sur minimum (sortie zéro).
2. Définissez le *fader de canal* (8) sur 7.
3. Commencez la lecture sur la source audio raccordée au canal que vous réglez.
4. Assurez-vous que l'interrupteur de la fonction indicateur de niveau (5) se situe sur les canaux PFL 1 et 2.
5. Activez la fonction *PFL* (10) pour le canal en cours de réglage.
6. Utilisez la commande de gain (16) pour régler un volume moyen de sortie à +4 dB.



**17. VOYANT D'ALIMENTATION PRINCIPALE :** Ce voyant brillera quand l'unité sera sous tension.



**18. CONNECTEUR D'ALIMENTATION CA :** Cette connexion est utilisée pour alimenter l'unité via le cordon d'alimentation détachable. Veillez à n'utiliser que le cordon d'alimentation polarisé CA fourni. Ce cordon est conçu pour ne se connecter que dans un sens. N'essayez pas de forcer un cordon qui ne s'enfonce pas et assurez-vous que celui-ci soit correctement inséré.

**19. BOUTON D'ALIMENTATION PRINCIPALE :** Ce bouton est utilisé pour mettre l'unité sous et hors tension. Ce bouton brillera quand l'unité sera sous tension. Avant de mettre l'unité sous tension, assurez-vous d'avoir effectué tous les branchements nécessaires à la table de mixage. Vérifiez aussi que vos enceintes soient désactivées. Rappelez-vous qu'afin d'éviter les bruits de « pop » préjudiciables, la table de mixage doit être allumée en premier et éteinte en dernier.

**20. PORT USB :** Utilisez ce jack afin de vous connecter à un ordinateur.

**21. COMMANDE LECTEUR :** Ces jacks sont utilisés pour commander la fonction « Q-Start » entre la table de mixage et un lecteur CD American Audio compatible. Insérez les minis prises depuis les commandes du lecteur CD dans ces jacks, insérez le CD 1 dans le jack A et le CD 2 dans le jack B.

**22. COMMANDE DE LUMIERES :** Ce jack fourni une sortie de signal audio mon prédéfini. Il est impossible d'ajuster ce niveau ; toutefois, ce niveau affichera immédiatement le niveau de sortie des FADERS DE CANAUX (8). Ce buffer audio de sortie ne doit être utilisé que pour les commandes de lumières qui tolèrent une entrée audio externe. Idéal pour les tablettes tactiles et les commande de chenillards.

**23. JACK DE MICROPHONE :** Ce jack est utilisé pour connecter un microphone à la table de mixage. Branchez votre microphone via un jack 1/4 pouce (6,3 mm). Le signal du volume sera commandé par la molette de volume de micro (13). Les niveaux de basses et de médiums peuvent aussi être ajustés par les égaliseurs de microphone intégrés (12).

**24. GND (prise de terre) :** Assurez-vous de connecter les prises de terre de la table de mixage à un ou aux deux terminaux de prise de terre disponibles. Les bruits de ronronnements associés aux cartouches phono magnétiques en seront réduits.

**25. INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE :** Cet interrupteur est utilisé pour changer le mode des jacks d'entrées phono (26 et 28). Quand vous connectez vos platines à ces jacks assurez-vous que l'interrupteur soit en position phono et quand vous utilisez les appareils d'entrées de niveau de ligne, assurez-vous que cet interrupteur soit en position AUX. Assurez-vous que l'alimentation est bien désactivée avant de changer la position de l'interrupteur de sélection de niveau de ligne.

**26. CANAL 1 : ENTREE PHONO 1 / JACKS AUX 1 :** Ce type d'entrée doit impérativement correspondre au mode de l'interrupteur de SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE sélectionné (25). Connectez vos platines équipées de cartouches pickup à bobine mobile aux entrées PHONO (Toutes les platines de DJ les utilisent désormais). Les lecteurs CD, les platines à cassettes et autres instruments à niveau de ligne, ne peuvent être connectés qu'à ces jacks du moment où l'interrupteur de SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE (25) est en position « AUX 1 ». Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche. Ces jacks RCA sont aussi dirigés vers les entrées de l'interface USB, vous permettant d'enregistrer les signaux de niveau de ligne ou phono, via les entrées de niveau AUX. Ceci est possible avec les périphériques qui supportent les flux audio USB à canaux multiples sur les progiciels DJ.

**27. CANAL 1 : JACK RCA D'ENTRÉE LIGNE 1 :** Ces jacks sont utilisés pour les entrées de niveau de ligne. Connectez les lecteurs CD ou les platines à cassettes aux entrées ligne. Les instruments à niveau de ligne dotés de sorties stéréo telles que les boîtes à rythme ou les samplers doivent aussi être connectés aux entrées ligne. Les platines ne doivent être connectées qu'aux entrées « PHONO ». Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche.

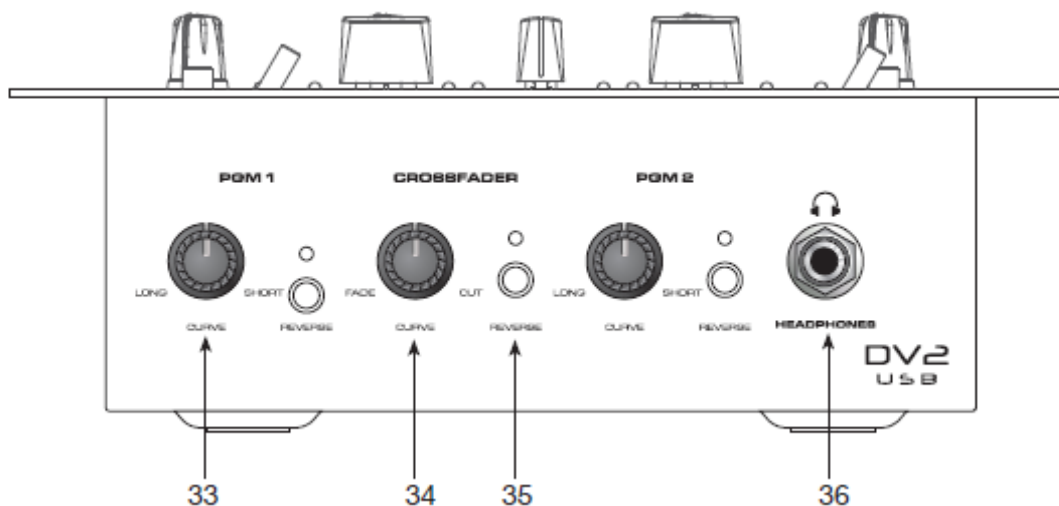
**28. CANAL 2 : ENTRÉE PHONO 2 / JACKS AUX 2 :** Ce type d'entrée doit impérativement correspondre au mode de l'interrupteur de SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE (25). Connectez vos platines équipées de cartouches pickup à bobine mobile aux entrées PHONO (toutes les platines de DJ les utilisent désormais). Les lecteurs CD, les platines à cassettes et autres instruments à niveau de ligne, ne peuvent être connectés qu'à ces jacks du moment où l'interrupteur de SÉLECTION DE NIVEAU DE LIGNE (25) est en position « AUX 2 ». Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche.

**29. CANAL 2 : JACK RCA D'ENTRÉE LIGNE 2 :** Ces jacks sont utilisés pour les entrées de niveau de ligne. Connectez les lecteurs CD ou les platines à cassettes aux entrées ligne. Les instruments à niveau de ligne dotés de sorties stéréo telles que les boîtes à rythme ou les samplers doivent aussi être connectés aux entrées ligne. Les platines ne doivent être connectées qu'aux entrées « PHONO ». Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche. Le jack RCA rouge représente l'entrée du canal droit et le blanc l'entrée du canal gauche. Ces jacks RCA sont aussi dirigés vers les entrées de l'interface USB, vous permettant d'enregistrer les signaux de niveau de ligne ou phono, via les entrées de niveau AUX. Ceci est possible avec les périphériques qui supportent les flux audio USB à canaux multiples sur les progiciels DJ.

**30. SORTIE ENREGISTREMENT (REC OUT) :** Il s'agit d'une source à sortie asymétrique basse tension conçue pour divers enregistreurs CD et cassettes. Le niveau Record Out (REC OUT) est commandé par le NIVEAU FADER de CANAL (8), il n'est en aucun cas influencé par la COMMANDE DE VOLUME MASTER (1).

**31. SORTIE MASTER RCA :** Les jacks asymétriques de la sortie master RCA jacks envoient un signal de sortie asymétrique basse tension.

**32. SORTIE MASTER XLR SYMÉTRIQUES :** La sortie master comprend une paire de JACKS RCA SYMÉTRIQUES XLR ainsi qu'une paire de JACKS RCA ASYMÉTRIQUES (31). Les jacks XLR 3 broches envoient un signal de sortie symétrique haute tension. Ces jacks doivent être utilisés lors du pilotage d'un ampli ou d'autre équipement audio à sortie symétrique ou également lors du pilotage d'une ligne de signal de plus de 4,5 m. Dès que possible, utilisez de préférence ces jacks.



**33. AJUSTEMENT DE LA COURBE DES FADERS DE CANAUX:** Cette molette rotative est utilisée afin de modifier le sens dans le lequel fonctionnent les faders de canaux. Chaque canal possède un ajustement de courbe. La courbe des faders est ajustable entre longue et courte ou toute variation entre les deux. Plus la courbe d'ajustement sera courte, plus vite vous atteindrez un volume maximal.

**34. AJUSTEMENT DE LA COURBE DU CROSSFADER :** Cette molette rotative est utilisée afin de modifier le sens dans le lequel fonctionne le crossfader. Le crossfader peut fonctionner selon trois modes différents : COURBE NORMALE, COURBE RAPIDE et toute variation entre les deux. (La courbe rapide est généralement utilisée pour le scratch crabe).

**35. INTERRUPTEUR DE LA FONCTION INVERSEMENT :**

**INVERSEMENT DU CROSSFADER :** Quand l'interrupteur d'inversement du crossfader est activé, la LED située au dessus brille. Quand ce mode est activé, le côté gauche du crossfader correspond au canal 2 et le droit au canal 1.

**INVERSEMENT DU PGM :** Quand vous inversez les faders de canaux, déplacer le fader vers le haut diminuera le volume du canal et le déplacer vers le bas augmentera le volume du canal.

**FONCTION INVERSEMENT :** La fonction des crossfaders et des faders de canaux sera inversée quand l'interrupteur d'inversion sera activé.

**36. JACK DE SORTIE CASQUE :** Ce jack est utilisé pour connecter votre casque à la table de mixage, vous permettant de commander la source Cue. N'utilisez que des casques ayant pour charge entre 8 et 32 ohms. La plupart des casques de DJ sont de 16 ohms et sont fortement recommandés. Assurez-vous que le *VOLUME DE NIVEAU DE CUE (3)* est en position minimum avant de mettre le casque.

## INTERFACE AUDIO USB

L'interface audio de la DV2 USB s'utilise en plusieurs modes afin de mixer les fichiers audio de l'ordinateur depuis les progiciels du lecteur multimédia. Vous pouvez utiliser la DV2 comme carte son par défaut ou bien allez dans les options du lecteur multimédia, configurez la table de mixage en tant qu'enceinte de sortie pour le lecteur multimédia choisi. **À noter : certains lecteurs multimédia ne possèdent pas cette option.** Plus généralement, l'interface audio du support USB peut être utilisée avec un des nombreux progiciels pour DJ disponibles pour ordinateurs. American Audio fournit les progiciels vous permettant de vous initier.

### **INSTALLATION DU PILOTE ASIO :**

La plupart des systèmes informatiques dotés de Windows ne supportent pas les routages audio USB à multiple canaux. Les pilotes Asio sont nécessaires afin de supporter les multiples jeux de sorties stéréo. Conjointement au logiciel CD fourni, vous trouverez le logiciel d'installation du pilote Asio pour les systèmes de fonctionnement en 32 et 64 bit. Le pilote Asio peut aussi être téléchargé directement sur le site Web [www.adjaudio.com](http://www.adjaudio.com) en visitant la page décrivant le produit DV2. *Les utilisateurs de Mac n'ont pas besoin de pilote ASIO. Les flux de canaux multiples sont supportés par Core Audio.*

### **EFFECTUER LE ROUTAGE DE FICHIERS AUDIO USB :**

La DV2 est équipée d'une interface audio USB 4 entrées et 4 sorties intégrée permettant d'intégrer dans votre mix l'utilisation des progiciels DJ, des systèmes de vinyles numériques, des lecteurs multimédia, et des progiciels de production, dont la popularité ne cesse de croître.

### **EFFECTUER LE ROUTAGE DE FICHIERS AUDIO EXTERNES :**

Quand la fonction MIDI est désactivée sur la DV2, le canal 1 recevra l'audio assigné aux canaux USB 1 et 2. Le canal 2 recevra l'audio assigné aux canaux USB 3 et 4. *À noter : tous les progiciels ne supportent pas cette configuration, veuillez vérifier le routage audio dans les options de votre progiciel.*

Les entrées RCA sont routées via les entrées USB. Le signal envoyé à l'USB dépend de l'interrupteur de sélection de source. Pour permettre l'utilisation progiciels DVS quand le sélecteur de source est configuré sur USB, les entrées RCA Phono / Aux sont routées aux entrées USB, vous permettant ainsi de router les signaux d'entrée RCA via le progiciel et les disposer en couches avec votre progiciel FX préféré.

Afin de procéder à un enregistrement à l'aide du progiciel DAW permettant de réaliser des samples, l'entrée USB routera la source sélectionnée à l'entrée du progiciel USB. Vérifiez le manuel de votre progiciel afin de configurer la DV2 comme source d'entrée pour l'enregistrement.

À noter : Lors d'un enregistrement, un RCA Phono/Aux peut être contrôlé via la configuration USB. Veuillez ne procéder à aucun réglage au gain et aux égaliseurs de canal lors de l'écoute car cela affecterait les niveaux d'enregistrement. Les niveaux d'enregistrement devraient être configurés au niveau souhaité auparavant.

### **EFFECTUER LE ROUTAGE DE FICHIERS AUDIO MIDI ET INTERNES :**

Quand la fonction MIDI est activée sur la DV2, l'audio USB Audio est routée de sorte à fonctionner avec le progiciel qui supporte les fichiers MIDI et nécessite un routage audio interne. Ce mode routera le son depuis votre progiciel et les niveaux de volume peuvent être commandés le paramètre MIDI des commandes MIDI. Le casque devient dépendant du canal USB; assurez-vous d'assigner les canaux 3 et 4 Asio / Core à la sortie casque du progiciel.

Veuillez visiter le site Web [www.adjaudio.com](http://www.adjaudio.com) pour une topographie MIDI.

**TABLE MIDI**

Nom	Type	MIDI	Remarques
Gain micro	VR	2C	
Aigus micro	VR	2D	
Basses micro	VR	2E	
Gain canal 1	VR	2F	
Égaliseurs aigus canal 1	VR	30	
Égaliseurs médiums canal 1	VR	31	
Égaliseurs basses canal 1	VR	32	
Gain canal 2	VR	33	
Égaliseurs aigus canal 2	VR	34	
Égaliseurs médiums canal 2	VR	35	
Égaliseurs basses canal 2	VR	36	
Master	VR	37	
Mixage de Cue	VR	38	
Gain de Cue	VR	39	
Fader canal 1	VR	3A	
Fader canal 2	VR	3B	
Crossfader	VR	3C	
Courbe canal 1	VR	3D	
Courbe du crossfader	VR	3E	
Courbe canal 2	VR	3F	
Cut aigus canal 1	SW/LED	01/01	
Cut médiums canal 1	SW/LED	02/02	
Cut basses canal 1	SW/LED	03/03	
Cut aigus canal 2	SW/LED	04/04	
Cut médiums canal 2	SW/LED	05/05	
Cut basses canal 2	SW/LED	06/06	
Mode niveau / Master G/D	SW/LED	07/07	
Talk over	SW/LED	08/08	
FPB canal 1	SW/LED	09/09	
FPB canal 2	SW/LED	0A/0A	
Inversion canal 1	SW/LED	0B/0B	
Inversion crossfader	SW/LED	0C/0C	
Inversion canal 2	SW/LED	0D/0D	
FPB canal 1 / canal 2	LED	0E	
Niveau gauche	NIVEAU	0F	0-A (0-10)
Niveau droit	NIVEAU	10	0-A (0-10)
Fader star canal 1	SW	20	
Fader star canal 2	SW	21	

**CC (Changement de Commandes) – ABSOLU (VR)**

Les messages de changement de commandes sont envoyés avec le statut 0 x Bn, « n » représentant le canal du jeu d'orgue CC spécifié. De ce fait, le jeu d'orgues MIDI ID est indiqué avec le canal, tout comme le numéro CC. La valeur de 0 x 00 à 0 x 7F renvoie directement à l'endroit où se trouve le jeu d'orgues.

**INTERRUPTEUR ON / OFF (SW, CENTRE, CW, CCW)**

Ces messages sont utilisés pour les interrupteurs. Les messages de changements de commandes sont envoyés avec le statut 0 x 9n, les valeurs « On » et « Off » correspondent à 0 x 7F et 0 x 00, « n » représentant le canal.

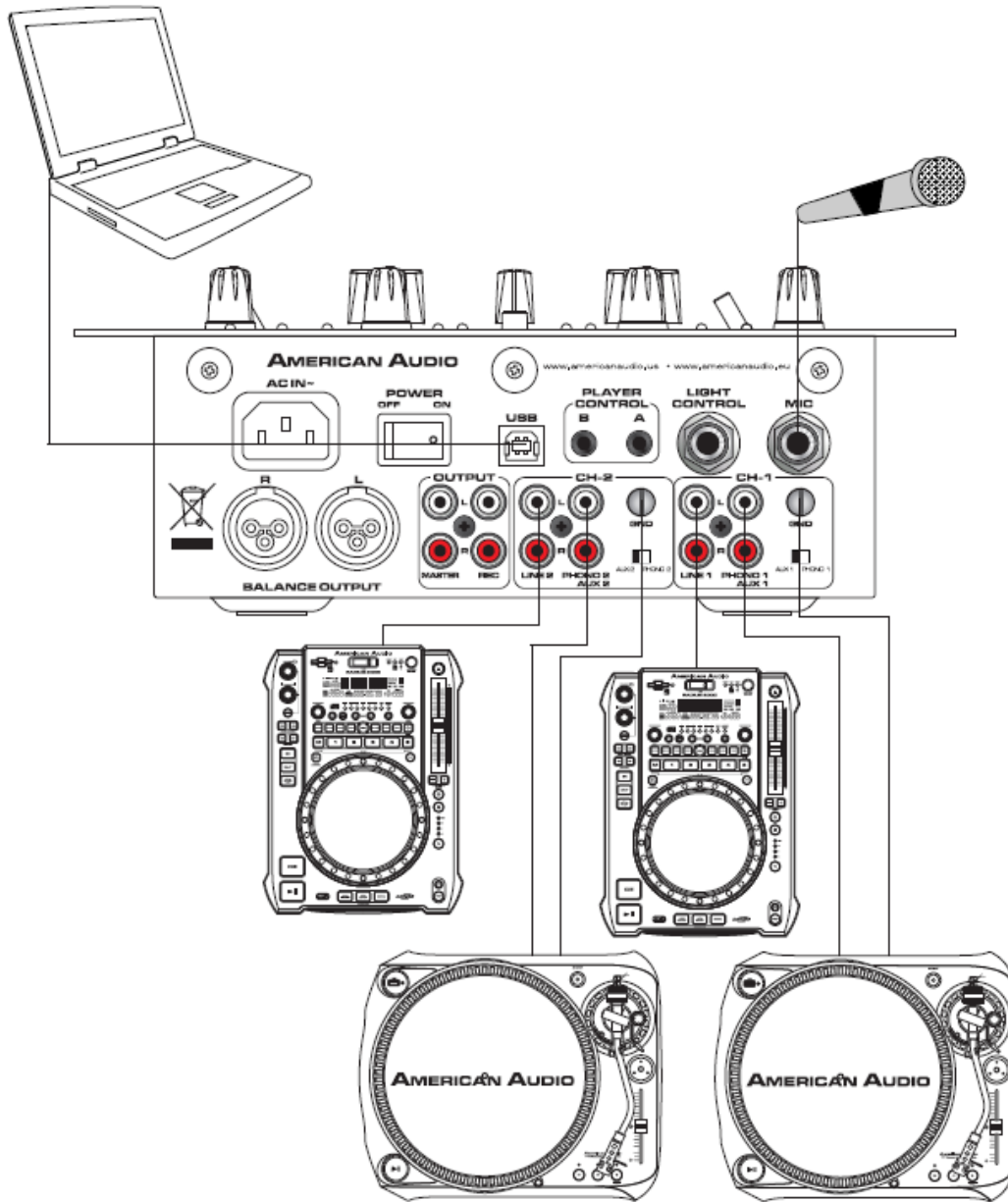
**LED ON / OFF (LED)**

Ces messages sont utilisés pour la LED. Les messages de changements de commandes sont envoyés avec le statut 0 x 9n, les valeurs « On » et « Off » correspondent à 0 x 7F et 0 x 00, « n » représentant le canal.

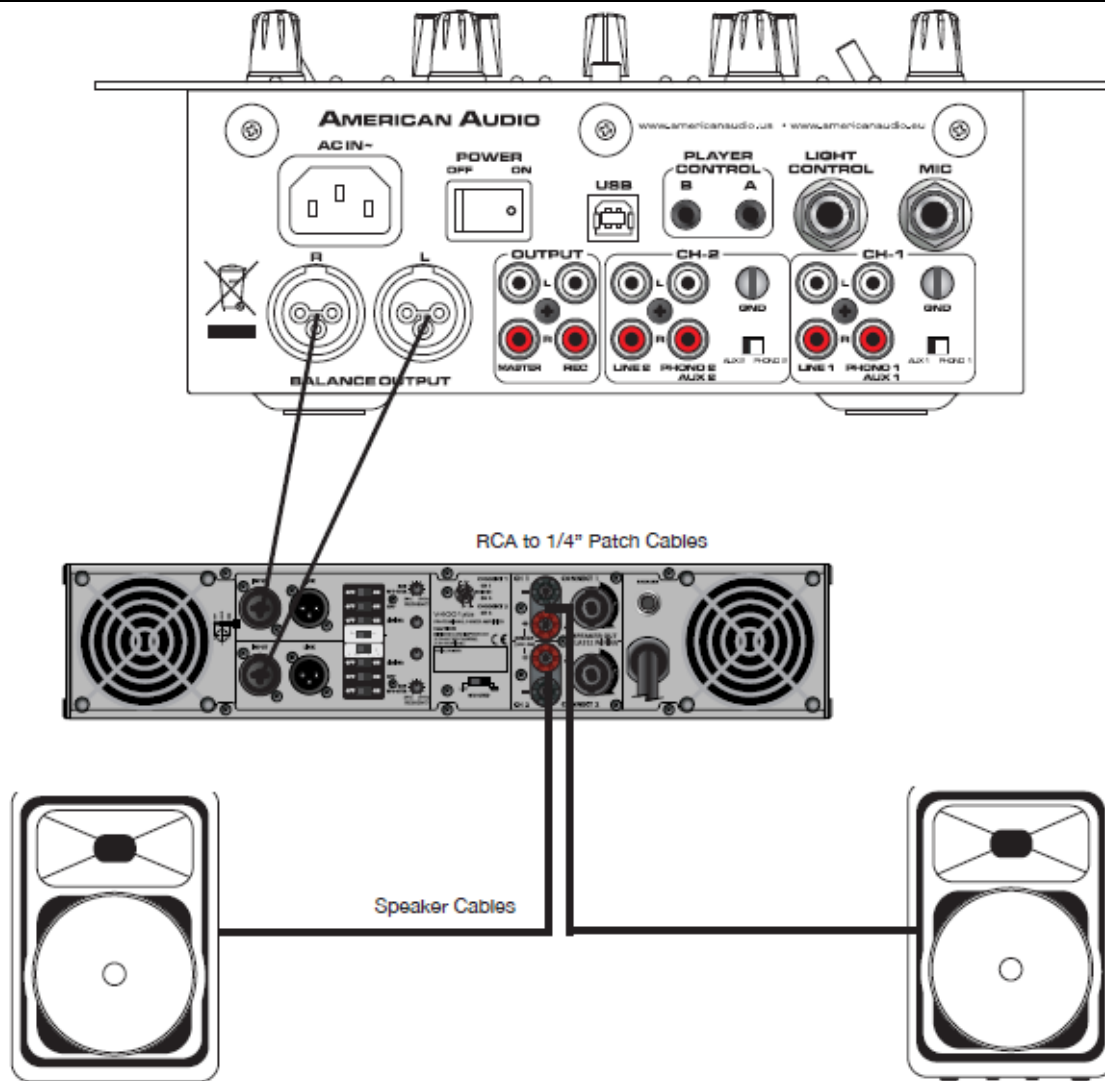
**NIVEAU DE LED (LEVEL)**

Ces messages sont utilisés pour le NIVEAU. Les messages de changements de commandes sont envoyés avec le statut 0 x 9n, la valeur LED Off correspond à 0 x 00 et la valeur On représente le taux de LED, 0 x 01 avec 1 LED, 0 x 02 avec 2 LED..., « n » représentant le canal.

# CONFIGURATION TYPIQUE DE LA TABLE DE MIXAGE



## CONFIGURATION TYPIQUE DE LA TABLE DE MIXAGE (suite)



## ENTRETIEN

En raison des résidus de brouillard, de fumée et de poussière, il est impératif de nettoyer régulièrement la table de mixage afin d'optimiser le rendu clair.

1. Utilisez un produit de nettoyage pour vitres traditionnel et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Utilisez un produit nettoyant spécialement adapté pour les appareils électroniques pour nettoyage autour des molettes et interrupteurs. Vous réduirez ainsi l'accumulation de petites particules pouvant affecter le bon fonctionnement de votre table de mixage.
3. Un entretien devrait être effectué tous les 30 à 60 jours
4. Assurez-vous de bien sécher tous les composants avant de rebrancher votre table de mixage.

La fréquence d'entretien varie en fonction de l'environnement dans lequel fonctionne l'unité (par exemple : fumée, résidu de brouillard, poussière, condensation).



## SPÉCIFICITÉS

<b>Modèle :</b>	<b>DV2 USB, table de mixage préampli professionnelle à 2 canaux</b>
<b>Alimentation électrique :</b>	CA 100~240 V, 50/60 Hz (Universel)
<b>Dimensions :</b>	10" l x 12,25" P x 3,25" H / 254 x 320,6 x 100,3 mm
<b>Poids :</b>	7 lb / 2,77 kg
<b>Crossfader :</b>	Feather Fader Plus – Commande de détection de démarrage du fader VCA Crossfader à impédance de terre faible
<b>Consommation électrique :</b>	7 W typique, 9 W avec sortie casque plein volume
<b>Impédance casque :</b>	33 Ohm
<b>Conditions environnementales :</b>	Température de fonctionnement : 5 à 35°C; Humidité : 25 à 85% RH (pas de condensation) ; Température de stockage : -20 à 60° C
<b>Sensibilité d'entrée (niveau/impédance) : Charge = 47 kOhm :</b>	
<b>Ligne :</b>	- 10 dB (316 mV) / 22 kOhm
<b>Phono:</b>	-45 dB (5,6 mV) / 47 kOhm
<b>Microphone :</b>	-45 dB (5,6 mV) / 6 kOhm
<b>Aux :</b>	-10 dB (316 mV) / 47 kOhm
<b>Sensibilité de sortie (niveau/impédance) : égaliseur plat, 0 dBV = 1Vrms, charge = 47 kOhm :</b>	
<b>Sortie master :</b>	0 dBV (1V) / 1 kOhm ±2 dB
<b>Symétrique :</b>	0 dB (1V) / 600 Ohm ±2dB (Simple à Terre)
<b>Sortie enregistrement :</b>	-8 dB (398 mV) / 1 kOhm ±2 dB
<b>Sortie commandes lumières :</b>	-9 dB (355 mV) / 7,5 kOhm ±2 dB
<b>Casque (charge = 32 Ohm) :</b>	-3 dB (0,7V) / 33 Ohm ±2 dB (CUE/PGM)
<b>Sortie maximale (charge = 47K, entrée 0 dB) :</b>	
<b>Sortie Master :</b>	Plus de 8 dB (2,5 V)
<b>Sortie enregistrement :</b>	Plus de 0 dB (1 V)
<b>Phono (charge = 33 Ohms) :</b>	Plus de 4 dB (1,58 V) à NIVEAU HP TDH =1%
<b>Symétrie canaux : (égaliseur plat, charge = 47 kOhm) : dans la limite de 3dB</b>	
<b>Réponse en fréquence (égaliseur plat, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>Ligne :</b>	20 Hz – 20 KHz, +2/-3 dB
<b>Phono :</b>	20 Hz – 20 KHz, +2/-3 dB à un niveau d'entrée de -55 dB
<b>Aux :</b>	20 Hz – 20 KHz, +2/-3 dB
<b>Microphone :</b>	20 Hz – 20 KHz, +2/-3 dB
<b>Rapport S/B : (égaliseur plat, avec 20 KHz FPB, pondéré A, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>LIGNE, AUX :</b>	Moins de -75 dB à MIC VR minimum
<b>PHONO :</b>	Moins de -70 dB à MIC VR minimum
<b>MICRO :</b>	Moins de -66 dB
<b>TDH : taux de distorsion harmonique (égalisateur plat, avec 20 KHz FPB, pondéré A, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>Sortie Master :</b>	Moins de 0,02 % à MIC VR minimum
<b>Phono : (charge = 32 Ohms) :</b>	Moins de 0,05 % à MIC VR minimum
<b>Cross Talk : (égalisateur plat, avec 20 KHz FPB, pondéré A, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>LIGNE 1 et 2 :</b>	Plus de 75 dB @ 1 KHz entre canaux G et D
<b>AUX 1 et 2 :</b>	Plus de 70 dB @ 1 KHz entre canaux G et D
<b>Égaliseur de canal : (charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>BASSES :</b>	+10 ±2 dB / Moins de -25 dB à 70Hz
<b>MÉDIUMS :</b>	+10 ±2 dB / Moins de -25 dB à 1KHz
<b>AIGUS :</b>	+10 ±2 dB / Moins de -25 dB à 13KHz
<b>Égaliseur microphone : (charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>BASSES :</b>	+10, ±2 dB / Moins de -25 dB à 70 Hz
<b>AIGUS :</b>	+10, ±2 dB / Moins de -25 dB à 13KHz
<b>Atténuation du Talkover (égalisateur plat, avec 20 KHz FPB, pondéré A, charge = 47 kOhm) :</b>	
	-15 ±1,5 dB

## SPÉCIFICITÉS (suite)

<b>SECTION LECTEUR USB (Format du signal : MP3, 44,1 K 16 bit, MIDI SW actif)</b>	
<b>Niveau sortie (égaliseur plat, 0 dB = 1 Vrms, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>Sortie Master :</b>	+10 ±2 dB (TCD 782 TRK 2)
<b>TDH (égaliseur plat, avec 20 KHz FPB, pondéré A, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>Sortie Master :</b>	Moins de 0,02 % (TCD 782 TRK 2, sortie master VR = 0 dB)
<b>Rapport S/B (égaliseur plat, avec 20 KHz FPB, pondéré A, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>Sortie Master :</b>	Plus de 85 dB (TCD 782 TRK 2, 8)
<b>Crosstalk (égaliseur plat, avec 20 KHz FPB, pondéré A, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>Sortie Master :</b>	Plus de 85 dB (TCD 782 TRK 9, 11 @1 KHz entre canaux G et D) Plus de 85 dB (TCD 782 TRK 2 @1 KHz entre les canaux)
<b>Réponse en fréquence (égaliseur plat, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>Sortie Master :</b>	17 Hz – 16 KHz ±1,5 dB (TCD 781 TRK 1, 4, 16)
<b>Enregistrement et lecture (Ligne 1 KHz, entrée -10 dB, 44,1 K taux de sample 16 bit) :</b>	
<b>Niveau de sortie (égaliseur plat, 0 dB = 1 Vrms, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>Sortie Master :</b>	0 dB ±2 dB
<b>TDH (égaliseur plat, avec 20 KHz FPB, pondéré A, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>Sortie Master :</b>	Moins de 0,03 avec 20 KHz FPB, pondéré A)
<b>Rapport S/B : (égaliseur plat, avec 20 KHz FPB, pondéré A, charge = 47 kOhm) :</b>	
<b>Sortie Master :</b>	Plus de 75 dB avec 20 KHz FPB, pondéré A)

## ROHS - Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement

Cher client,

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

## DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions.

Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu)